Konkordanz für Standard-Anerkennungen
auf Beschluss des Prüfungsausschusses Lehramt an Gymnasien am FB 10 vom 15.12.2020
Lehramt Italienisch 20182 → Erste (rückwirkende) Änderungsfassung mit Start im WiSe 2020/21

Liebe Studierende,

bitte schauen Sie auf Grundlage Ihres QIS-Leistungskontos (Notenspiegel) die nachfolgende Tabelle durch und überprüfen Sie durch Ankreuzen der aufgeführten Module bzw. Modulvarianten (Modul vollständig abgeschlossen bzw. lediglich angefangen), ob Ihr bisheriger Studienverlauf hier vollständig abgebildet ist und wie Ihre abgeschlossenen bzw. jeweils angefangenen Module in der 1. Änderungsfassung anerkannt werden.

Falls Sie für Ihre absolvierten Module und Teilleistungen die hier dargestellte Anerkennung vollständig wünschen, melden Sie dies bitte **per Mail** mit folgenden Daten **bis zum 15.01.2021** an Dr. Christiane Rokitzki.

- Nachname, Vorname:
- Matrikelnummer:
- Lehramtsfach:
- Es ist nicht erforderlich, das vorliegende Konkordanz-Dokument mitzuschicken, da das Prüfungsbüro Einsicht in Ihr QIS-Konto hat. Bitte stellen Sie jedoch unbedingt sicher, dass alle von Ihnen bisher erbrachten Leistungen und Noten auch tatsächlich vollständig in Ihrem QIS-Konto eingetragen sind. Reine Anmeldungen zu Studien- und Prüfungsleistungen können nicht übertragen werden. Falls noch Noten fehlen, stoßen Sie bitte die Standard-Anerkennung erst an, wenn die Noten vollständig eingetragen wurden, da diese sonst nicht in Ihren neuen Modulen erscheinen werden.

Ihr Anerkennungswunsch wird anschließend an das Prüfungsbüro des FB10 weitergegeben, wo die Anerkennungen bzw. Umbuchungen in Ihrem Leistungskonto erfolgen. Dies kann einige Wochen in Anspruch nehmen – bitte verzichten Sie auf regelmäßige Nachfragen und nutzen Sie zunächst diese Tabelle als Orientierung für Ihre weitere Semesterplanung, bis die umgebuchten Leistungen vollständig in Ihrem QIS-Konto erscheinen.

Bitte überprüfen Sie, ob Sie im laufenden Wintersemester bereits in QIS für Leistungen in den neuen Modulen angemeldet sind, die Sie laut Standard-Anerkennung jedoch bereits absolviert hätten. Ist dies der Fall, melden Sie sich bitte innerhalb der QIS-Frist noch davon ab. Die Anerkennungen können sonst nicht vollständig eingetragen werden, da die aktiven Anmeldungen die Eintragung bzw. Umbuchung blockieren. Die dazugehörigen Kurse können Sie nach eigenem Ermessen natürlich dennoch zu Ende besuchen, dann jedoch ohne zu verbuchende Leistung.

Falls Ihr Studienverlauf hier nicht abgebildet ist, wenden Sie sich bitte wegen einer individualisierten Anerkennung bis zum 26.01.2020 an Dr. Christiane Rokitzki (BBB-Sprechstunde) und halten Sie Ihren Notenspiegel sowie eine Aufstellung der konkreten Abweichungen von der Standardanerkennung bereit.

	Module der PO 20182				Äquivalente in der PO 20182, 1. Änderungsfassung				
zutreffend	Modulkürzel und Prüfungsnummer	Modultitel	Lehrveranstaltungen	LP	Modulkürzel und Prüfungsnummer	Modultitel	Lehrveranstaltungen	LP	Hinweise
		Sprachpraxis		18	Kommunikation			30	
☐	Spra-I1 vollständig abgeschlossen 10084410	Sviluppo delle competenze comunicative di base (Niveau B1)	UE Grammatica B1 (SL) UE Espressione scritta B1 (MP)	6	Komm-I-B1 (10812110, s. Hinweise)	Italiano B1: Sviluppo delle competenze linguistico-comunicative livello intermedio	SK Strutture linguistiche B1 (SL) SK Comprensione e produzione di testi scritti B1 (MP)	6	Dieses Modul muss, wenn es bereits vollständig abgeschlossen wurde, nicht speziell anerkannt bzw. übertragen werden. Es gibt hier keine Veränderungen. Das ursprüngliche Modul bleibt im Leistungskonto stehen.
☐	Spra-I1 nur SL abgeschlossen 10084411	Sviluppo delle competenze comunicative di base (Niveau B1)	UE Grammatica B1 (SL)	0	Komm-I-B1 10812111	Italiano B1: Sviluppo delle competenze linguistico-comunicative livello intermedio	SK Strutture linguistiche B1 (SL)	0	Modulprüfung muss noch belegt werden.
☐	Spra-I1 nur MP abgeschlossen 10084412	Sviluppo delle competenze comunicative di base (Niveau B1)	UE Espressione scritta B1 (MP)	6	Komm-I-B1 10812112	Italiano B1: Sviluppo delle competenze linguistico-comunicative livello intermedio	SK Comprensione e produzione di testi scritti B1 (MP)	6	Studienleistung muss noch belegt werden.
☐	Spra-I2* vollständig abgeschlossen 10084420	Approfondimento delle competenze comunicative (Niveau B2)	UE Espressione scritta B2 (SL) UE Grammatica B2 (MP)	6	Komm-I-B2 10812120 Komm-I-C1a* 10812132	Italiano B2: Consolidamento delle competenze linguistico-comunicative livello intermedio superiore Italiano C1: Approfondimento delle strutture linguistiche C1	SK Comprensione e produzione di testi scritti e orali B2 (SL) SK Strutture linguistiche B2 (MP) SK Strutture linguistiche C1 (MP)	6 6	Die Note von Spra-I2 wird auf die beiden Module Komm-I-B2 <u>und</u> Komm-I-C1a übertragen. Studienleistung muss noch belegt werden.

☐	Spra-I2* nur SL abgeschlossen 10084421	Approfondimento delle competenze comunicative (Niveau B2)	UE Espressione scritta B2 (SL)	0	Komm-I-B2 10812121	Italiano B2: Consolidamento delle competenze linguistico- comunicative livello intermedio superiore	SK Comprensione e produzione di testi scritti e orali B2 (SL)	0	Modulprüfung muss noch belegt werden.
☐	Spra-I2* nur MP abgeschlossen 10084422	Approfondimento delle competenze comunicative (Niveau B2)	UE Grammatica B2 (MP)	6	Komm-I-B2 10812122	Italiano B2: Consolidamento delle competenze linguistico- comunicative livello intermedio superiore	SK Strutture linguistiche B2 (MP)	6	Studienleistung muss noch belegt werden.
					Komm-I-C1a* 10812132	Italiano C1: Approfondimento delle strutture linguistiche C1	SK Strutture linguistiche C1 (MP)	6	Studienleistung muss noch belegt werden. Die Note der Modulprüfung von Spra-I2 wird auf die beiden Module Komm-I-B2 <u>und</u> Komm-I-C1a übertragen.
☐	Spra-I3* vollständig abgeschlossen 10084430	Consolidamento delle competenze comunicative (Niveau C1)	UE Grammatica C1 (SL) UE Espressione orale C1/C2 (MP)	6	Komm-I-C1a* 10812131	Italiano C1: Approfondimento delle strutture linguistiche C1	SK Strutture linguistiche C1 (SL)	0	Modulprüfung muss noch belegt werden, sofern nicht durch die Anerkennung aus Spra-I2 ohnehin bereits vorhanden.
					Komm-I-C1c* 10812152	Italiano C1: Università e professione: laboratorio di scrittura C1	SK Comunicazione scritta C1 (MP)	6	Studienleistung muss noch belegt werden.
☐	Spra-I3* nur SL abgeschlossen 10084431	Consolidamento delle competenze comunicative (Niveau C1)	UE Grammatica C1 (SL)	0	Komm-I-C1a* 10812131	Italiano C1: Approfondimento delle strutture linguistiche C1	SK Strutture linguistiche C1 (SL)	0	Modulprüfung muss noch belegt werden.
☐	Spra-I3* nur MP abgeschlossen	Consolidamento delle competenze comunicative (Niveau C1)	UE Espressione orale C1/C2 (MP)	6	Komm-I-C1c* 10812152	Italiano C1: Università e professione:	SK Comunicazione scritta C1 (MP)	6	Studienleistung muss noch belegt werden.

	10084432					laboratorio di scrittura C1			
		Fachwissenschaft: Sprach- und Literaturwissenschaft		36	Sprache und Literatur			30	
☐	Fawi-I1 vollständig abgeschlossen 10084440	Zugang zur italienischen Sprach- und Literaturwissenschaft	SE Einführung in die italienische Sprachwissenschaft (MTP) SE Einführung in die italienische Literaturwissenschaft (MTP)	6	Sprawi-Grund-I 10813090	Italienisch: Grundlagen der Sprachwissenschaft	PS Grundlagen der Kommunikation / Fondamenti della comunicazione (SL) PS Grundlagen der Sprachbeschreibung / Fondamenti della descrizione linguistica (MP)	6	Die Note von Fawi-I1 wird als Note auf die <u>beiden</u> Module Sprawi-Grund-I und Liwi-Grund-I übertragen.
					Liwi-Grund-I 10813120	Italienisch: Grundlagen der Literaturwissenschaft	PS Grundlagen der literarischen Kommunikation / Basi della comunicazione letteraria (SL) PS Grundlagen der Textanalyse / Basi dell'analisi di testi (SL)	6	
☐	Fawi-I1 nur MTP Sprach- wissenschaft abgeschlossen 10084442	Zugang zur italienischen Sprach- und Literaturwissenschaft	SE Einführung in die italienische Sprachwissenschaft (MTP)	3	Sprawi-Grund-I 10813090	Italienisch: Grundlagen der Sprachwissenschaft	PS Grundlagen der Kommunikation / Fondamenti della comunicazione (SL) PS Grundlagen der Sprachbeschreibung / Fondamenti della descrizione linguistica (MP)	6	Die Note der MTP zur Sprachwissenschaft wird auf das Modul Sprawi-Grund-I übertragen.
☐	Fawi-I1 nur MTP Literatur- wissenschaft abgeschlossen 10084441	Zugang zur italienischen Sprach- und Literaturwissenschaft	SE Einführung in die italienische Literaturwissenschaft (MTP)	3	Liwi-Grund-I 10813120	Italienisch: Grundlagen der Literaturwissenschaft	PS Grundlagen der literarischen Kommunikation / Basi della comunicazione letteraria (SL) PS Grundlagen der Textanalyse / Basi dell'analisi di testi (SL)	6	Die Note der MTP zur Literaturwissenschaft wird auf das Modul Liwi-Grund-I übertragen.

☐	Fawi-I2 vollständig abgeschlossen 10084451	Beschreibung ausgewählter Themen und Strukturen der italienischen Sprache und Literatur	SE Sprachwissenschaft (SL) SE Literaturwissenschaft (SL) HA in einem der beiden Seminare (MP) SE Literaturwissenschaft (SL ohne QIS-Anmeldung)	12	Ana-I-mod 10817020	Analysen in italienischer Sprach- und Literaturwissenschaft	Selbststudium: digitales Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten (SL) MS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	6	Das Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten muss <u>nicht</u> nachgeholt werden.
☐	Fawi-I2 nur eine SL abgeschlossen 10084451 oder 10084452	Beschreibung ausgewählter Themen und Strukturen der italienischen Sprache und Literatur	SE Sprachwissenschaft (SL) oder SE Literaturwissenschaft (SL)	0	Ana-I-mod 10817021	Analysen in italienischer Sprach- und Literaturwissenschaft	Selbststudium: digitales Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten (SL)	0	Es muss noch ein Mittelseminar Literatur- oder Sprachwissenschaft mit SL und Hausarbeit belegt werden.
☐	Fawi-I2 nur eine SL und die MP abgeschlossen 10084451 oder 10084452 und 10084453	Beschreibung ausgewählter Themen und Strukturen der italienischen Sprache und Literatur	SE Sprachwissenschaft (SL) oder SE Literaturwissenschaft (SL) sowie HA in einem der beiden Seminare (MP)	12	Ana-I-mod 10817020	Analysen in italienischer Sprach- und Literaturwissenschaft	Selbststudium: digitales Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten (SL) MS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	6	Das Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten muss <u>nicht</u> nachgeholt werden. Durch das erfolgreiche Bestehen der Hausarbeit gilt das Lernziel des Moduls als bereits erreicht, so dass die Studienleistung zum Wissenschaftlichen Arbeiten <u>zusätzlich</u> als „bestanden“ eingetragen wird.
☐	Fawi-I3 vollständig abgeschlossen 10084460 und Fawi-I4* vollständig abgeschlossen 10084470	Sprachentwicklung und Sprachkontakt: synchrone und diachrone Betrachtung der italienischen Sprache Analyse charakteristischer Phänomene der italienischen Sprache und Literatur im kulturellen Kontext	SE Sprachgeschichte / Alte Sprachstufe (MP) SE Sprachwissenschaft (SL ohne QIS-Anmeldung) SE (SL) SE (SL) HA in einem der beiden Seminare (MP)	6 12	Kont-I-mod* 10817050	Italienisch: Kontexte und Konzepte	OS Aspetti sincronici e diacronici della lingua italiana (SL) OS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	12	Die Note von Fawi-I4 wird die Modulnote von Kont-I-mod.

☐	nur Fawi-I3 vollständig abgeschlossen nicht aber Fawi-I4 10084460	Sprachentwicklung und Sprachkontakt: synchrone und diachrone Betrachtung der italienischen Sprache	SE Sprachgeschichte / Alte Sprachstufe (MP) SE Sprachwissenschaft (SL ohne QIS-Anmeldung)	6	Kont-I-mod* 10817051	Italienisch : Kontexte und Konzepte	OS Aspetti sincronici e diacronici della lingua italiana (SL)	0	Es muss noch ein Oberseminar in Literatur- oder Sprachwissenschaft mit SL und Hausarbeit belegt werden.
☐	Fawi-I4 nur <u>eine</u> SL vollständig abgeschlossen 10084471 oder 10084472	Analyse charakteristischer Phänomene der italienischen Sprache und Literatur im kulturellen Kontext	SE (SL)	0	Kont-I-mod* 10817052	Italienisch : Kontexte und Konzepte	OS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL)	0	Es muss noch das OS Aspetti sincronici e diacronici (SL) belegt werden. Außerdem muss noch eine Hausarbeit geschrieben werden in einem Oberseminar zur Literatur- oder Sprachwissenschaft.
☐	Fawi-I4 nur <u>eine</u> SL und die MP abgeschlossen 10084471 oder 10084472 und 10084473	Analyse charakteristischer Phänomene der italienischen Sprache und Literatur im kulturellen Kontext	SE (SL) <u>oder</u> SE (SL) HA in einem der beiden Seminare (MP)	12	Kont-I-mod* 10817052 <u>und</u> 10817053	Italienisch : Kontexte und Konzepte	OS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	12	Es muss noch das OS Aspetti sincronici e diacronici (SL) belegt werden.
☐	Fawi-I4 vollständig abgeschlossen nicht aber Fawi-I3 10084470	Analyse charakteristischer Phänomene der italienischen Sprache und Literatur im kulturellen Kontext	SE (SL) SE (SL) HA in einem der beiden Seminare (MP)	12	Kont-I-mod* 10817050	Italienisch : Kontexte und Konzepte	OS Aspetti sincronici e diacronici della lingua italiana (SL) OS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	12	Das OS Aspetti sincronici e diacronici (SL) muss <u>nicht</u> nachgeholt werden.
		Fachdidaktik		24	Fachdidaktik und Unterrichtspraxis			24	
☐	FadiRom-Einf (*) vollständig abgeschlossen 10137480	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	SE Fachdidaktik Theorie (SL) SE Fachdidaktik Praxis (MP)	6	FadiRom-Einf 10137480	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	PS Fachdidaktische Grundlagen (Theorie) (SL) PS Fachdidaktische Grundlagen (Praxis) (MP)	6	Dieses Modul muss, wenn es bereits abgeschlossen wurde, nicht speziell anerkannt bzw. übertragen werden.

									Es gibt hier keine Veränderungen. Das Modul bleibt im Leistungskonto stehen. Dieses Modul <u>bleibt</u> außerdem wahlobligatorisch im Hinblick auf die Notenrelevanz für die Erste Staatsprüfung, auch wenn dies eigentlich auf Grundlage der Änderungsfassung nicht mehr der Fall ist.
☐	FadiRom-Einf (*) nur SL abgeschlossen 10137481	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	SE Fachdidaktik Theorie (SL)	0	FadiRom-Einf 10137481	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	PS Fachdidaktische Grundlagen (Theorie) (SL)	0	Dieses Modul ist nicht mehr (wahlobligatorisch) notenrelevant für die Erste Staatsprüfung. Es gelten ausschließlich die neuen notenrelevanten Module.
☐	FadiRom-Einf (*) nur MP abgeschlossen 10137482	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	SE Fachdidaktik Praxis (MP)	6	FadiRom-Einf 10137482	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	PS Fachdidaktische Grundlagen (Praxis) (MP)	6	Dieses Modul <u>bleibt</u> wahlobligatorisch im Hinblick auf die Notenrelevanz für die Erste Staatsprüfung, auch wenn dies eigentlich auf Grundlage der Änderungsfassung nicht mehr der Fall ist.
☐	FadiRom-Kulti*	Interkulturelle Kompetenzen für den Italienischunterricht	SE Kulturstudien (SL) SE Kulturstudien mit Fachdidaktik (MP)	12	FadiRom-Kult-I* 10084493	Interkulturelle Kompetenzen für den Italienischunterricht	MS Kulturstudien Italienisch (SL)	6	Die Notenrelevanz von FadiRom-Kulti für die Erste Staatsprüfung bleibt

	vollständig abgeschlossen 10084490						MS Kulturstudien Italienisch mit Fachdidaktik (MP)		erhalten. Die Note wird auf die beiden Module FadiRom-Kult-I und FadiRom-Komm-I übertragen.
					FadiRom-Komm-I 10084495	Kommunikative Interaktion und Sprachreflexion für den Italienischunterricht	SK Comunicazione orale C1 (SL + MP)	6	
☐	FadiRom-KultI* nur SL abgeschlossen 10084491	Interkulturelle Kompetenzen für den Italienischunterricht	SE Kulturstudien (SL)	0	FadiRom-Kult-I* 10084491	Interkulturelle Kompetenzen für den Italienischunterricht	MS Kulturstudien Italienisch (SL)	0	Der Kurs mit Modulprüfung muss noch belegt werden.
☐	FadiRom-KultI* nur MP abgeschlossen 10084492	Interkulturelle Kompetenzen für den Italienischunterricht	SE Kulturstudien mit Fachdidaktik (MP)	12	FadiRom-Kult-I* 10084493	Interkulturelle Kompetenzen für den Italienischunterricht	MS Kulturstudien Italienisch (SL) MS Kulturstudien Italienisch mit Fachdidaktik (MP)	6	Durch den deutlich höheren Aufwand in der erbrachten Modulprüfung kann die Studienleistung für das Modul FadiRom-Kult-I mit anerkannt werden und muss nicht nachgeholt werden.
☐	ProfiWerk Italienisch vollständig abgeschlossen 10084610	ProfiWerk Italienisch	KO (SL) SE (SL + MP)	6	ProfiWerk-Rom (*) (10137615; s. Hinweise)	ProfiWerk Romanistik A	KO (SL) OS Fachdidaktik / ProfiWerk (SL + MP)	6	Dieses Modul muss nicht speziell anerkannt bzw. übertragen werden. Es gibt hier keine Veränderungen. Alle Leistungen gehören zusammen und wurden in der Regel im selben Semester erbracht. Das Modul bleibt in der Form im Leistungskonto stehen. Es ist jedoch nicht wahlobligatorisch notenrelevant für die

									Erste Staatsprüfung, wenn das Modul FadiRom-Einf vollständig abgeschlossen wurde, da dieses dann seinen Status behält (Regelfall).
		Individuelle Profilbildung		6					
☐	vollständig abgeschlossen individuelle Prüfungsnummer; s. Leistungskonto	Profilmodul nach Wahl		6	FadiRom-Komm-I 10084495	Kommunikative Interaktion und Sprachreflexion für den Italienischunterricht	SK Comunicazione orale C1 (SL + MP)	6	Sollte <u>sowohl</u> ein <u>vollständiges</u> Profilmodul vorhanden sein <u>als auch</u> das Modul FadiRom-KultI bereits erfolgreich <u>abgeschlossen</u> worden sein, ist eine individuelle Anerkennung erforderlich, da das Modul FadiRom-Komm-I nur einmal anerkannt werden kann.
		Praxismodule		6	Praxismodul			6	
☐	PraxisLab Italienisch vollständig abgeschlossen 10084620	PraxisLab Italienisch	Schulpraktikum Blockseminar SE	6	PraxisLab-Rom (10137630; s. Hinweise)	PraxisLab Romanistik A	Schulpraktikum OS Begleitseminar zum Schulpraktikum Blockseminar	6	Dieses Modul muss nicht speziell anerkannt bzw. übertragen werden. Es gibt hier keine Veränderungen. Alle Leistungen gehören zusammen und wurden in der Regel im selben Semester erbracht. Das Modul bleibt in der Form im Leistungskonto stehen.
	Summe			90				90	